

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 22 (1906)

**Heft:** 16

**Rubrik:** Verschiedenes

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

im Betrieb und hat gut funktioniert. Der Bruch des Kranaustragers fand statt bei 2300 Kilo Belastung, also bei einer Beanspruchung, die etwas mehr als die Hälfte derjenigen bei der Probefreigabe beträgt. Es sind im übrigen in Deutschland zirka 15 solcher genau gleich dimensionierter Verschönerungen im Betrieb, ohne daß sich bisher ein Nachteil herausgestellt hätte, oder ein solcher Unfall passiert wäre.

Die beteiligten Firmen versäumen nichts, um die Ursache des Unfalls festzustellen.

**Feuerspritze mit elektrischem Betrieb.** Die Diskussion über die Gefahren des Feuerwehrdienstes in der Nähe von Hochspannungsleitungen hat uns Feuerwehrleuten die Elektrizität als gefährliche Gegnerin allseitig beleuchtet. Es kann auch in der Zukunft nicht überflüssig sein, stets von neuem auf alle diese drohenden Gefahren aufmerksam zu machen. — Als tatkräftige Gehilfin dagegen erweist sich die elektrische Energie zum Betriebe der Feuerspritze. In unserer Zeit, wo bald auch das weitentlegene Dörlein über ein elektrisches Lichtnetz verfügt, hat entschieden die Löschmaschine mit elektrischem Antrieb ihre Zukunft. Seit Jahren wurden in dieser Beziehung die verschiedensten Versuche gemacht, die indessen bis jetzt zu keinem befriedigenden Resultat geführt haben. Herr Spritzfabrikant Schenk in Worblaufen bei Bern hat nun neuerdings die Initiative ergripen, um in Verbindung mit der Maschinenfabrik Oerlikon und der Firma Gebrüder Sulzer in Winterthur eine leistungsfähige, elektrisch betriebene Feuerspritze zu erstellen. Der Versuch kann, wie aus nachstehenden Berichten hervorgeht, als ein recht gelungener bezeichnet werden. Die Maschine, auf einem der Handdruckspritze ähnlichen Wagenwerk montiert, besteht aus einer vierfach gekuppelten Centrifugalpumpe, ohne irgendwelche Ventilanlage, und einem Elektromotor. Der letztere ist dem Lichtstrom der betreffenden Ortschaft anzupassen und erfordert 12—15 Pferdekräfte zur Ausübung der vollen Wirkung. Das Gewicht ist ungefähr das nämliche, wie bei der Handdruckspritze. Preis je nach Größe 3000 bis 3500 Fr. -

Von der Maschinenfabrik Oerlikon, wo die Schlussmontierung der Maschine stattfindet, wurde dieselbe einer Probe unterworfen, deren Resultat folgendes ist:

„An die Spritze wurden zwei Druckschlauchlinien angegeschlossen. Wenn die Pumpe völlig leer und im Stillstand war, konnte innerhalb einer Ablauf- und Evakuierzeit von  $\frac{1}{3}$  Minute der volle Wasserstrahl erzeugt werden. Um das gelieferte Wasserquantum zu messen, wurde ein runder Zuber von 1,30 m Bodendurchmesser bereit gestellt und in demselben durch je ein Mundstück von 17 und 19 mm und bei einem Manometerstand von 7 kg an der Pumpe Wasser gefördert. Bei zwei Versuchen von je  $\frac{1}{2}$  Minute wurde der Zuber auf 0,235 m hoch angefüllt, was einer minutlichen Fördermenge von 630 Litern entspricht. Das Ampermeter zeigte bei 400 Volt Spannung und nicht ganz 42 Perioden pro Sekunde  $22\frac{1}{2}$  Ampère. Horizontal konnte das Wasser zirka 40 m weit geworfen werden. Ohne die Pumpe zu schaden, konnte die eine oder andere Schlauchleitung beliebig außer Betrieb oder in Betrieb gesetzt werden. Die Gesamtkonstruktion wog ohne Kabel und Kabelrolle und ohne Schläuche 1113 kg.“ Dies der Prüfungsbefund der Maschinenfabrik Oerlikon.

Das Werk wurde erworben von einer chemischen Fabrik in Österreich, welche über die obgenannte Spannung verfügt und welcher Stromart der Motor angepaßt wurde. Die Besitzerin der Spritze schrieb

unter dem 28. März 1906 der Maschinenfabrik Oerlikon: „Bei einem größeren bei uns ausgebrochenen Brande kam zum erstenmal im Ernstfall die von Ihnen gelieferte elektrische Feuerspritze in Anwendung, und wir können Ihnen mitteilen, daß dieselbe — im Gegensatz zu den andern Spritzen — ganz Vorzügliches geleistet hat. Die Spritze stand 3  $\times$  24 Stunden unausgesetzt mit zwei Schlauchlinien im Betriebe. Wir haben uns daher entschlossen, eine zweite gleiche Spritze zu beschaffen, und geben Ihnen dieselbe hiermit wie folgt in Auftrag.“

Aus topographischen Gründen sind Hydrantenlagen mit Hochdruck bekanntlich nicht überall ausführbar; aber überall, wo das nötige Löschwasser und ein elektrisches Lichtnetz vorhanden ist, sind die Faktoren gegeben, eine derartige Feuerspritze mit wenig Leuten ohne besondere Berufskenntnisse in Aktion zu bringen und damit einen Nutzeffekt zu erzielen, der demjenigen einer Dampfspritze gleichkommt, aber vor derselben den Vorteil geringerer Anschaffungskosten und einer einfachen und billigeren Bedienung hat. Ausgedehnte Ortschaften mit bedeutendem Höhenunterschied haben in hochgelegenen Quartieren einen Hydrantendruck, der kaum genügen dürfte, ausgebrochene Schadensfeuer wirksam zu bekämpfen. Die elektrisch betriebene Spritze ist in solchen Fällen das wirksamste und billigste Mittel, den zu schwachen Druck der Hydranten zu verstärken zur Erzeugung eines gebrauchsfähigen Wasserstrahles.

Herrn Schenk, als dem Vater der Idee, ist zu dem schönen Erfolge zu gratulieren. Die von der erwähnten Fabrik bestellte zweite Maschine ist zurzeit in Arbeit und wird einige unwesentliche Verbesserungen erfahren. Herr Schenk in Worblaufen ist Interessenten zu jeglicher Auskunft gerne bereit.

J. L. in der „Schweiz. Feuerwehr-Ztg.“

**Gewinnung von atmosphärischem Stickstoff für Sprengmittel.** Die Badische Anilin- und Soda-fabrik in Mannheim plant auf bayerischem Boden eine große Wasser Kraftanlage zu errichten, um nach dem Bikenlandschen Verfahren auf elektrischem Wege Salpetersäure aus dem Stickstoff der Luft zu gewinnen. Es handelt sich hier nicht um Gewinnung von Salpetersäure für Düngungszwecke, sondern um Herstellung von Kalisalpeter für Sprengmittel, wie es die Italiener bei den Wasserfällen von Terni machen. Knapp an der bayerisch-österreichischen Grenze strömen zwei Seitenläufe des Inn in südnördlicher Richtung nahezu parallel und sind an einer Stelle nicht weiter als sechs Kilometer von einander entfernt. Es sind das die vom Chiemsee kommende Alz und die in ihrem Unterlauf zwischen Bayern und Österreich die Grenze bildende Salzach. Der Umstand, daß die Alz an der Brücke bei Burgkirchen eine absolute Höhe von 399 Meter, die kaum sechs Kilometer entfernte Salzach östlich bei Burghausen nur eine solche von 349 Meter hat, soll ausgenutzt werden, um die Alz in die Salzach überzuleiten und das Gefälle von 50 Meter zu verwerten.

## Verschiedenes.

**Bauwesen in Zürich.** Das Ergebnis der städtischen Abstimmung über Kunsthäus und Volkshäus ergab: für das Kunsthäus 11,600 gegen 4000 Stimmen und für das Volkshäus 10,000 gegen 5500 Stimmen. Beide Bauten werden also baldmöglichst erstellt werden.

— Wenige Minuten von dem an der Bäckerstraße gelegenen Postbüreau Auersühl entfernt besitzt die Schweizerische Volksbank seit langem ein Bauareal, das nunmehr überbaut werden wird. Und zwar wird dort

ein Post- und Wohngebäude erstellt, da die bisherigen Räumlichkeiten sich schon längst als unzureichend erwiesen haben. Das in Frage stehende Terrain am Helvetiaplatz scheint sich zur Errichtung eines Postgebäudes vortrefflich zu eignen. Mit der Ausführung ist Herr Architekt Asper betraut.

— Der Große Stadtrat gewährte einen Kredit von Fr. 86,000 für den Ausbau der Berta- und der Westendstraße, ferner Fr. 1,579,000 für Errichtung zweier Schulhäuser an der Amtlerstraße.

**Bauwesen in Basel.** Die römisch-katholische Gemeinde, die etwa 40,000 Seelen zählt, hat in Basel drei Kirchen, 2 eigene, die Maria- und Josephskirche, sowie die dem Staat gehörende Klarakirche. Nun soll eine 4. neue Kirche erstellt werden und zwar im Gundoldinger Quartier, wo bereits seit Jahren ein geeignetes Areal reserviert ist. Die dortigen Bewohner drängen nach einem eigenen Gotteshaus, allein das kostet viel Geld. Eine vorläufige Kostenberechnung gelangt zu einer Gesamtsumme von Fr. 600,000, ein Betrag, der meist durch freiwillige Spenden aufgebracht werden soll. Es soll kosten die Kirche mit Turm Fr. 440,000, das Pfarrhaus Fr. 55,000, ein Versammlungslokal Fr. 68,000, Ummauungsgebäude &c. Fr. 16,000 und Verbindungsflügel zwischen Kirche und Pfarrhaus Fr. 22,000. Der Bauplatz befindet sich an der Thiersteiner Allee.

**Kirchenbau Menziken.** Nach erfolgter Konkurrenz-ausschreibung wurde die Errichtung und Ausführung des römisch-katholischen Kirchen- und Pfarrhausbaues der Baufirma Bär & Sohn in Menziken übergeben, welche für eine gediegene Ausführung beste Gewähr bietet. Die nötigen Vorarbeiten für Profilierung sind bereits begonnen worden und soll dem Vernehmen nach bis anfangs Winter der Rohbau erstellt sein. Der Bauplatz befindet sich zirka 200 Meter südlich vom Krankenhaus auf schön gelegener Terrasse; denselben hat Herr Anton Stirnemann in Menziken der römisch-katholischen Ge-nossenschaft geschenkt. Ist der stattliche Bau einmal erstellt, wird er über das ganze Oberwynental weg dominieren und ein Merkzeichen wahren Opferstuns sein.

**Bauwesen im Engadin.** Das Dorf Zuoz wolle in Sachen des Heimatschutzes, der Erhaltung seines typischen alt-engadinischen Aussehens, konsequent und energisch vorgehen. Das ehemalige Haus Naschèr bekomme eine total in jenem Stil gehaltene Renovation, desgleichen das Haus Battaglia und das Haus Planta.

**Bauwesen in Wangen an der Aare.** Dieser Tage ist die von der Gemeinde erstellte Hochdruckwasserversorgung in Betrieb gesetzt worden. Damit sind endlich die engen Schranken baulicher Entwicklung durchbrochen und die Ortschaft kann sich nach allen Seiten hin frei entfalten. Die Bautätigkeit hat denn auch bereits in erfreulicher Weise eingesetzt. Zwar ist von der auf die Gründung des großen Elektrizitätswerkes erwarteten Ansiedlung von neuen industriellen Etablissements noch nichts zu bemerken, obschon sich Wangen sehr gut dazu eignete, da alle Vorbedingungen wie elektrische Kraft, Wasser, billiges Bauterrain, günstige Arbeitsverhältnisse &c. erfüllt werden könnten. Dafür gedeiht aber die seit langem hier heimisch gewordene Industrie. Die altbekannte Pferdehaarspinnerei Jb. Roth u. Co. wird gegenwärtig vergrößert und die ebenfalls best-renommierte Bürsten- und Seilermaren-Fabrik A. J. Pfister u. Co. läßt zurzeit einen großen Neubau errichten, der sowohl in technischer als hygienischer Beziehung mit den modernsten Einrichtungen ausgestattet werden soll. Die Hauptindustrie ist die Hemden-, Blusen- und Arbeiterkleiderfabrikation. Mit dieser befassen sich fünf Fabrikationsgeschäfte und alle sind

vollauf beschäftigt. Auch militärisches Leben soll wieder in unser altes Städtchen einziehen. Es ist bereits ein Zeughaus für Kriegsbrückenabteilung, Guider- und Telegraphenkompanie 4 im Bau und man hofft es werden auch wieder Wiederholungskurse hierhin verlegt werden, wie es schon früher der Fall war.

**Wasserversorgung und Turnhallebau in Wilchingen (Schaffhausen).** Die außerordentliche Gemeindeversammlung hat zwei wichtige Traktanden erledigt, nämlich die Hochdruckwasserversorgung für den Weiler Unterneuhäus und den Ankauf des Geländes für die Anlage eines größeren Turnplatzes. Für die Wasserversorgung betragen die noch von der Gemeinde zu tragenden Kosten nach dem von Ingenieur Rohrer in Winterthur ausgearbeiteten Projekt zirka Fr. 17,000. Es ist ein Reservoir mit 200 Kubikmeter Inhalt und 6 Hydranten vorgesehen. Dabei ist in ausreichendem Maße Rückicht genommen auf eine spätere Vergrößerung des Weilers, da nun die erste Bedingung, genügend Wasser, erfüllt ist. — Zur Vergrößerung des Turnplatzes und event. zur Errichtung einer Turnhalle sind die zwei Baumgärten direkt hinter dem Schulhaus vorgesehen. Die betr. Kaufverträge mit den Eigentümern wurden genehmigt. Beide Anträge des Gemeinderates gingen ohne jede Opposition durch, ein Zeichen, daß man nicht zurückbleiben will, wenn es gilt, gemeinnützige Institutionen zu schaffen.

**Neue Fabrik in Neitnau (Argau).** Die Ortsbürgergemeinde, in richtigem Bestreben, neue Verdienstquellen zuzuziehen, hat kürzlich beinahe einstimmig den sie ehrenden Besluß gefasst, der Wollweberei Bofingen für einen in Aussicht genommenen Neubau für eine Weberei den nötigen Bauplatz für 1500 Fr. anzukaufen und den Unternehmern unentgeltlich abzutreten.

**Bahnhofsumbau in Chiasso.** Gegenwärtig wird der Bahnhof von Chiasso vergrößert. Man legt sieben neue Gleise für Entladung und Magazinieren der Güter, und provisorische Baulichkeiten werden eingerichtet, bis die Station soweit umgebaut und erweitert ist, daß die Zugformationen im Nordwesten des Bahnhofes vorgenommen werden können und dort auch die Bureau eingestellt sind. Zu diesem Zwecke hat die Gotthardbahn Grundstücke für einen Preis von einer halben Million gekauft.

**Bauwesen im Tessin.** Der Große Rat bewilligte eine Subvention von 30 Prozent (ungefähr Fr. 300,000) für den Bau der Eisenbahn Lugano-Tesserete und erteilte die Konzession für die Ausnützung der Wasserkräfte des Val Lavizzara im Maggiatal für den elektrischen Betrieb der Eisenbahn Locarno-Bignasco; gleichzeitig bewilligte er einen Beitrag von 30 Prozent der Kosten an die Errichtung der Leitung.

**E. Beck**  
**Pieterlen** bei Biel - Bienne

Telephon	Teleg. Adress: PAPPBECK PIETERLEN.	Telephon
Fabrik für		
<b>Ia. Holz cement Isolirplatten</b>	<b>Dachpappen Isolirteppiche</b>	Korkplatten
and sämtliche Theer- und Asphaltfabrikate		
Deckpapiere roh und imprägniert, in nur bester Qualität, zu billigsten Preisen.		
929 06		